



Distr.  
GENERAL  
  
A/51/108  
28 May 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
Пункт 18h первоначального перечня\*

НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ  
И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ

Назначение членов Объединенной инспекционной группы

Записка Генерального секретаря

1. В статьях 2, 3 и 4 статута Объединенной инспекционной группы (резолюция 31/192 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1976 года, приложение) предусматривается следующее:

"Статья 2

1. В состав Группы входит не более одиннадцати инспекторов, которые выбираются из числа сотрудников национальных контрольных или инспекционных органов или из числа лиц, обладающих аналогичной компетенцией, на основе их специального опыта в национальных или международных административных и финансовых вопросах, включая вопросы управления. Инспектора выступают в их личном качестве.

2. Среди инспекторов не должно быть двух граждан одного и того же государства.

---

\* A/51/50.

Статья 3

1. Начиная с тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи в 1977 году Председатель Генеральной Ассамблеи будет проводить консультации с государствами – членами Организации с целью составления, с должным учетом принципа справедливого географического распределения и разумной ротации, списка стран, которым будет предложено выдвинуть кандидатов, удовлетворяющих требованиям, упомянутым выше, в пункте 1 статьи 2.

2. Председатель Генеральной Ассамблеи на основе соответствующих консультаций, в том числе консультаций с Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Административного комитета по координации, рассматривает соответствие предложенных кандидатов предъявляемым требованиям. После проведения, в случае необходимости, дополнительных консультаций с соответствующими государствами Председатель Генеральной Ассамблеи представляет список кандидатов Ассамблее для их назначения.

...

Статья 4

1. Срок назначения инспекторов составляет пять лет, и они могут быть вновь назначены еще на один срок ...".

2. В настоящее время в состав Объединенной инспекционной группы входят следующие члены:

Г-н Анджей Абрашевский (Польша)\*\*\*\*

Г-н Фатих Буаяд-Ага (Алжир)\*

Г-н Джон Д. Фокс (Соединенные Штаты Америки)\*\*\*\*

Г-н Омеро Луис Эрнандес Санчес (Доминиканская Республика)\*

Г-н Борис Петрович Красулин (Российская Федерация)\*

Г-н Сумихиро Куяма (Япония)\*\*\*

Г-н Франческо Меццалама (Италия)\*

Г-н Вольфганг М. Мунк (Германия)\*\*\*\*

Г-н Халиль Иса Осман (Иордания)\*

Г-н Луис Доминик Кедрого (Буркина-Фасо)\*\*\*\*

Г-н Рауль Кихано (Аргентина)\*\*

---

\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.

\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.

\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 1999 года.

\*\*\*\* Срок полномочий истекает 31 декабря 2000 года.

3. Так как срок полномочий г-на Фатиха Буаяда-Аги, г-на Омеро Луиса Эрнандеса Санчеса, г-на Бориса Петровича Красулина, г-на Франческо Меццалама и г-на Халиля Исы Османа истекает 31 декабря 1997 года, Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии необходимо будет назначить пятерых человек для заполнения образующихся в результате этого вакансий. Назначенные таким образом кандидаты будут выполнять свои обязанности на протяжении пяти лет начиная с 1 января 1998 года.

4. По итогам консультаций, описанных в пункте 1 статьи 3 статута, Председатель Генеральной Ассамблеи составит список стран, которым будет предложено выдвинуть кандидатов, удовлетворяющих требованиям, перечисленным в пункте 1 статьи 2.

5. После проведения консультаций, описанных в пункте 2 статьи 3 статута, в том числе консультаций с Председателем Экономического и Социального Совета и с Генеральным секретарем, выступающим в качестве Председателя Административного комитета по координации, Председатель Генеральной Ассамблеи представит фамилии кандидатов Генеральной Ассамблее для их назначения.

-----